

AVAO BOD CROLL FAST

Patented

CSA Z259.10-12 CLASS A/P/D/L

(EN) Full-body fall arrest and positioning harness with integrated CROLL.
(FR) Hamais complet antichute et de positionnement avec bloqueur CROLL intégré.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY
RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage

a. Body controlling the manufacture of this PPE
Apave Sudeurope SAS
BP 193 - 13322 Marseille
Cedex 16 - France N°0082

b. Certification organisation
CLASSIFIED
UL
US
45 YF

c. Traceability: **datamatrix** =
product reference
+ individual number

d. Batch number

e. Individual number
00 000 AA 0000

f. Year of manufacture

g. Day of manufacture

h. Control or name of inspector

i. Incrementation

j. Standards :

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification

CSA Z259.10-12

PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
Tél: +33-(0)4 76 92 09 00
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl
Made in
Romania

1. Field of application (text part)

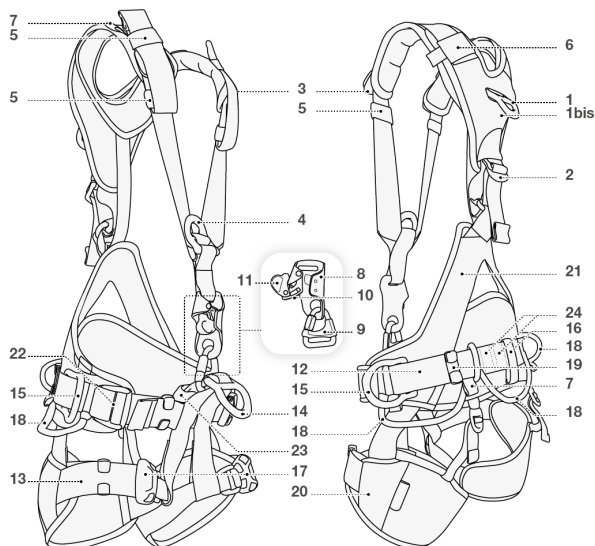
Champ d'application (partie texte)

4. Compatibility

Compatibilité

2. Nomenclature

Nomenclature



3. Inspection, points to verify

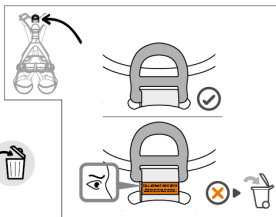
Contrôle, points à vérifier



PPE checking

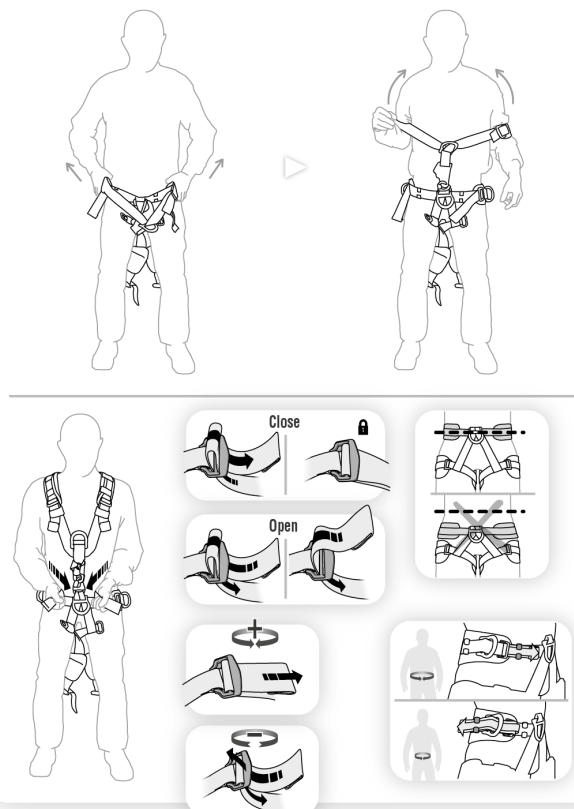
Vérification EPI

PETZL.COM

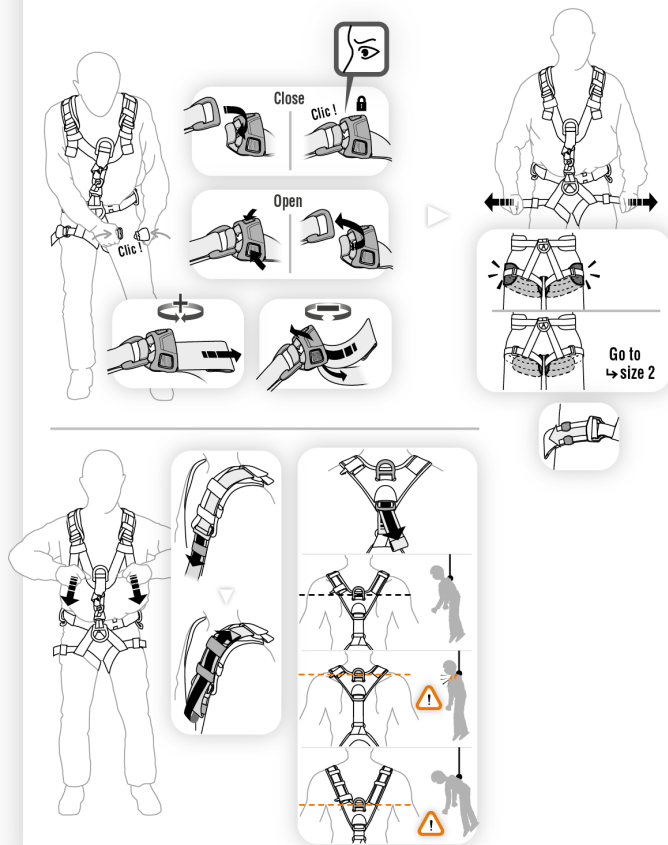


5. How to put the harness on

Mise en place du hamais

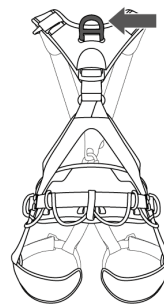


5. How to put the harness on
Mise en place du harnais



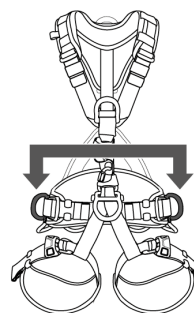
6. Fall arrest
Antichute

CLASS A



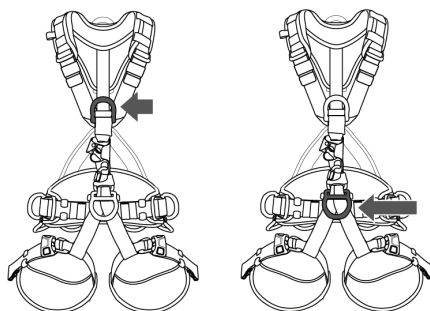
7. Positioning
Positionnement

CLASS P



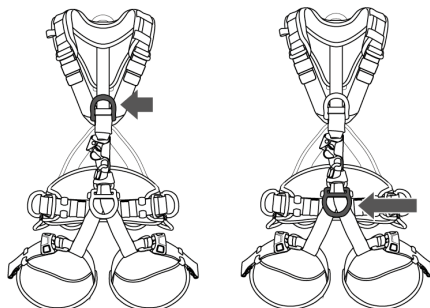
8. Ladder climbing
Montée à l'échelle

CLASS L



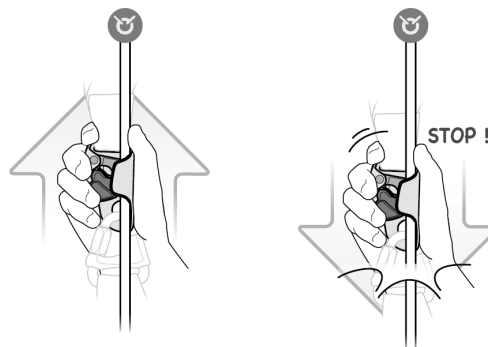
9. Suspension and controlled descent
Suspension et descente contrôlée

CLASS D

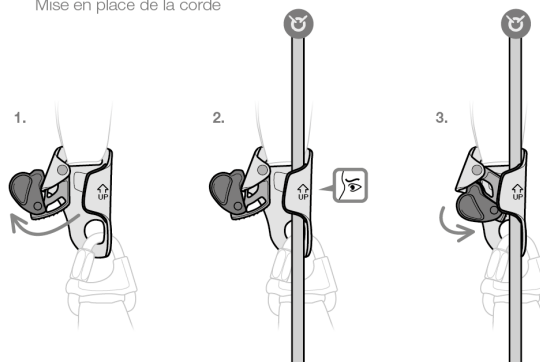


10. CROLL ventral rope clamp
Bloqueur ventral: CROLL

Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



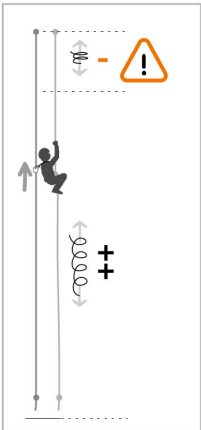
Installing and removing the rope
Mise en place de la corde



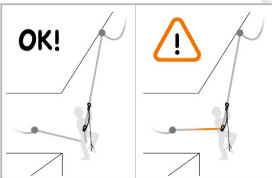
10. CROLL ventral rope clamp

Bloqueur ventral: CROLL

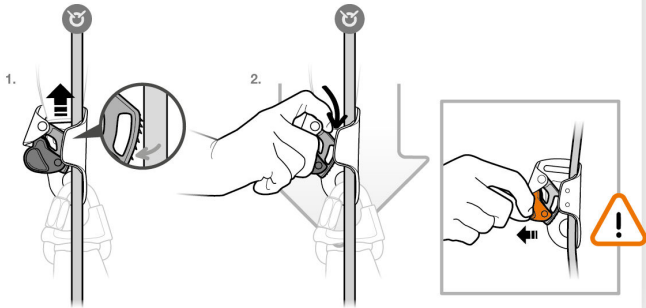
Rope ascending
Remontée sur corde



Angled traverse situation
Cas de traversée en oblique

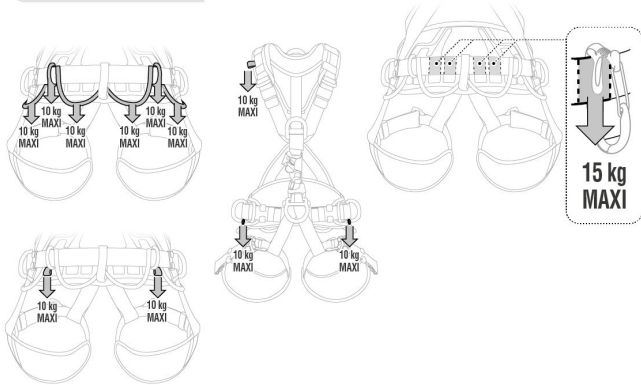


Short rope descent
Courte descente



11. Equipment loops

Porte-matériels



Taille 0

	A	B	C
A	60 - 90 cm	45 - 65 cm	160 - 180 cm
B	23,5 - 35,5 inch	18 - 25,5 inch	63 - 71 inch

Taille 1

	A	B	C
A	70 - 110 cm	45 - 65 cm	165 - 185 cm
B	27,5 - 43 inch	18 - 25,5 inch	65 - 73 inch

12. Additional information

Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
000000 XX XXXX + 10 years

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

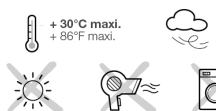
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection

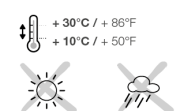


F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport

Stockage - transport



H. Modifications - Repairs

Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact

Questions - Contact



Правильными являются только те способы использования, которые изображены на не перечёркнутых рисунках и/или на тех, на которых нет изображения черепа и костей. Неправильное использование снаряжения может привести к серьезным травмам и даже к смерти. Только некоторые примеры показаны в инструкции. Регулярно заходите на наш сайт Petzl.com, там Вы найдёте последние версии данного документа. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ). Система для позиционирования на рабочем месте и удержания срыва при работах на высоте. Привязь для промышленного альпинизма со встроенным жакимом CROLL. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения Вы должны:
- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста. Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуации, не позволяющей взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

- **Грудная обвязка:**

(1) Спинная точка крепления, (1 bis) Индикатор рывка, (2) Регулировочная пряжка спинной точки прикрепления, (3) Регулировочные пряжки грудной точки прикрепления, (4) Грудная точка прикрепления, (5) Эластичные фиксаторы ремней, (6) Липучка Velcro для крепления самостраховки, (7) Петля для инструмента, (8) Грудной зажим для веревки CROLL, (9) Соединительное звено - рапид с ограничительной планкой, (10) Кулачок, (11) Защелка безопасности.

- **Беседка:**

(12) Поясной ремень, (13) Ножные ремни, (14) Брюшная точка прикрепления, (15) Боковые поясные точки прикрепления, (16) Задняя точка для присоединения самостраховки, ограничивающей рабочую зону. (17) Автоматические пряжки FAST на ножных обхватах, (18) Петли для развески снаряжения, (19) Пластиковые фиксаторы, (20) Фиксаторы ножных ремней, (21) Ремни соединяющие ножные обхваты и грудную обвязку, (22) Регулировочная пряжка поясного ремня DoubleBack, (23) Точка крепления сидишки, (24) Прорези для карабина CARITOOL.
Основные материалы:
Ремни: полиэстер.
Регулировочные пряжки: сталь.
Точки присоединения: алюминиевый сплав.
CROLL:
Корпус: алюминиевый сплав.
Кулачок: нержавеющей сталь.

3. Проверка изделия

Petzl рекомендует проводить тщательную проверку изделия компетентным лицом как минимум раз в 12 месяцев. Частота таких проверок может быть увеличена в зависимости от местного законодательства и условий использования. При проверке следуйте рекомендациям на сайте www.petzl.com/rpe. Записывайте и сохраняйте результаты проверок СИЗ: тип, модель, контакты производителя, серийный или индивидуальный номер, даты: производства, первая, продажи, первого использования, следующей периодической проверки; замечания, комментарии, имя и подпись инспектора.

Перед каждым применением

Страховочная обвязка

Проверьте состояние строп в области точек прикрепления и регулировочных пряжек, а также надежность швов. Также необходимо убедиться в отсутствии порезов, износа, следов воздействия высоких температур, химикатов и т.п. Особое внимание следует обратить на разорванные нити, особенно у основания, внимательно проверая целостность нитей. Проверить безупречность работы пряжек DoubleBack и FAST. Проверьте индикатор рывка. Индикатор будет красным если на спинную точку прикрепления пришелся рывок более 400 daN. Если вы видите индикатор рывка - обвязку необходимо списать.

Соединительные звенья - рапиды

Убедитесь, что на корпусе нет трещин, деформаций, рубцов, следов износа и коррозии и т.д. Убедитесь в том, что блокирующая муфта завинчена до конца (резьба не видна) и затянута с крутящим моментом 3 Nm.

CROLL

Убедитесь, что изделие без трещин, деформаций, рубцов, следов износа и коррозии и т.д. Проверьте состояние корпуса, присоединительных отверстий, кулачка, шпинделя и защелки безопасности. Убедитесь, что кулачок подвижен и его пружинка работает нормально. Проверьте зубья кулачка на наличие загрязнений.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения в системе расположены корректно друг относительно друга.

4. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместимо с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует).

5. Как надеть беседку

- Убедитесь, что лишняя стропа правильно уложена и зафиксирована в фиксаторах. Будьте внимательны так, как посторонние предметы могут стать помехой для правильной работы пряжек FAST (такие как маленькие камушки, песок, одежда...). Убедитесь в том, что регулировочные пряжки правильно затянуты.

Направляющее соединительное звено

Не применяйте его для присоединения самостраховок или амортизаторов рывка.

Начальные регулировки спинной точки прикрепления

Эта регулировка выполняется только один раз, когда вы впервые надеваете вашу обвязку. Попросите кого-нибудь помочь Вам. Отрегулируйте спинную точку крепления по фигуре. Спинная точка крепления должна располагаться на уровне лопаток.

Регулировка и проверка зависания

Ваша обвязка должна быть аккуратно отрегулирована, чтобы уменьшить риск травмы в случае падения. Вы должны сделать несколько движений и зависнуть в обвязке на каждой точке прикрепления вместе с Вашим снаряжением, чтобы проверить, что обвязка хорошо подходит Вам, обеспечивает достаточный комфорт для предполагаемого применения и оптимально отрегулирована.

6. Защита от падения

Спинная присоединительная точка с маркировкой A создана для удерживания рабочего после срыва. К ней необходимо присоединять системы защиты от падения. Только эта точка предназначена для присоединения системы защиты от падения (амортизатор рывка, мобильное страховочное устройство и т.д.) В случае срыва спинная присоединительная точка вытягивается из привязи. Это удлинение (максимум 0,5 м) должно учитываться при расчете минимального свободного пространства под работником.

7. Позиционирование

Боковые присоединительные точки класса Р используются для поддержания пользователя в рабочем положении.

Эти точки прикрепления не рассчитаны на удержание срыва. Всегда используйте обе боковые точки прикрепления, соединяя их самостраховкой для позиционирования. Так вы сможете в полной мере ощутить удобство широкого пояса. Самостраховка должна быть нагружена.

8. Лазание по лестнице

Брюшная присоединительная точка и грудная присоединительная точка класса L созданы для использования с ограничительными система, которые состоят из вертикальной анкерной линии в соответствии со стандартом CAN/CSA-Z259.2.1.

9. Зависание на рабочем месте и спуск

Брюшная присоединительная точка и грудная присоединительная точка класса D созданы для зависания и контролируемого спуска.

10. Грудной зажим для веревки CROLL

CROLL - веревочный зажим для подъема по веревке. CROLL не является средством защиты от падения.

Используемые веревки

Альпинистская веревка диаметром 10-11 мм.

Принципы работы и проверка

Данный веревочный зажим/захват является устройством, предназначенным для подъема по веревке. Он скользит по веревке в одном направлении, и зажимает верёвку при движении в противоположном направлении. Зубцы кулачка входят в оплётку верёвки, после чего кулачок прижимает верёвку. Прорези в кулачке способствуют удалению грязи. Чтобы уменьшить риски связанные со свободным падением, следите за тем чтобы веревка, расположенная между устройством и точкой закрепления была всегда натянута.

Установка/снятие с/на веревку

Отведите защелку безопасности и заблокируйте ее на корпусе устройства. Таким образом зажим будет открыт. Установите устройство на веревку. Следует обращать внимание на указатель Up/Down (Вверх/Вниз). Переведите защелку безопасности в положение, в котором кулачок прижимает веревку. В этом положении защелка безопасности предотвращает самопроизвольное открытие кулачка. Снятие с веревки: Подвиньте зажим вверх по веревке с одновременным отведением защёлки безопасности вниз и наружу.

Подъем по веревке

Используйте зажим CROLL вместе с другими зажимами (BASIC, например) и стремя для ноги. Всегда пристраховывайтесь ко второму зажиму соответствующим усом самостраховки.

Косые перила

Если подъем начинается на наклонной веревке: прижимайте веревку верхней частью ноги, чтобы веревка шла параллельно желобку зажима CROLL.

Короткий спуск по веревке

Осторожно переведите устройство выше по веревке на небольшое расстояние, и одновременно сдвиньте кулачок вниз указательным пальцем. Не трогайте защёлку безопасности, ввиду опасности непроизвольного открытия кулачка. Внимание: решение Petzl для пользователей весом более 100 кг смотрите на сайте Petzl.com.

11. Петли для снаряжения

Петли для снаряжения должны использоваться только для подвески снаряжения.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ, никогда не используйте эти петли для страховки, передвижения по верёвке, а также не ввязывайте в них страховочную верёвку и не вставляйте на них на самостраховку.

12. Дополнительная информация

Выбравка снаряжения:

После срыва компетентный инспектор проводит проверку СИЗ и принимает решение о дальнейшем использовании.

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).

Снаряжение необходимо списывать, если выполняется одно из условий:
- Снаряжению больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.
- Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка (чрезмерной нагрузке).
- Снаряжение не прошло проверку. У Вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его применения.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.
- Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Условные обозначения:

A. Срок службы: 10 лет - **B.** Маркировка - **C.** Допустимый температурный режим - **D.** Предосторожности в использовании - **E.** Чистка/дезинфекция - **F.** Сушка - **G.** Хранение/транспортировка - **H.** Обслуживание - **I.** Модификация/Ремонт (запрещены вне производства Petzl, за исключением заменяемых частей) - **J.** Вопросы/Контакты

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или перделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Прослеживаемость и маркировка

a. Орган по управлению производством этого СИЗ - b. Уполномоченный орган, выдавший сертификат CE - c. Матрица данных = номер модели + серийный номер - d. Диаметр - e. Серийный номер - f. Год производства - g. День производства - h. Имя инспектора, осуществляющего контроль - i. Порядковый номер - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели

От показаните техники може да използвате само тези, които не са зачеркнати и/или маркирани с череп.

Прилагането на неправилни техники може доведе до тежък инцидент или фатален изход. В листовката са показани само някои случаи на неправилно използване. Осведомявайте се редовно за актуализирането на тези документи на страницата Petzl.com.

В случай на съмнение или неразбиране обърнете се към Petzl.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС).

Предпазен колан за цялото тяло с позициониращ колан, предназначен за работа на височина. Предпазен колан за въжен достъп с интегриран самохват CROLL. Този продукт не трябва да бъде използван извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството нации на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

- **Гръден колан:**

(1) Гръбна точка на окачване, (1 bis) Индикатор за сериозно падане, (2) Задна катарамка за регулиране на гръбната точка, (3) Предна катарамка за регулиране на гръдната точка, (4) Гръдна точка на окачване, (5) Ластични гайки, (6) Гайка „велкро“ за осигурителния ремък, (7) Гайки за карабинер за инструменти, (8) Гръден самохват CROLL, (9) Единопосочен майон с разделителна преграда, (10) Палец, (11) Предпазна ключалка.

- **Седалка:**

(12) Лента на кръстния колан, (13) Бедрени ленти, (14) Предна ниско разположена точка, (15) Странични точки на кръстния колан, (16) Задна точка за закачане на ограничителна система, (17) Бъзри катарамки FAST на бедрените ленти, (18) Инвентарници, (19) Пластмасови гайки, (20) Гайки за бедрените ленти, (21) Лента за обединяване на горната и долната части на сбруята, (22) Регулируеми катарамки DoubleBack за лентите на кръстния колан, (23) Точка за окачване на седалка, (24) Гайки за CARIFOOL.

Основни материали:

Ленти: полиестер.

Регулируеми катарамки: стомана.

Точките на окачване: алуминиева сплав.

CROLL:

Корпус: алуминиева сплав.

Палец: неръждаема стомана.

3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на www.petzl.com/ppe. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Предпазен колан

Проверявайте лентите в мястото на точките за окачване, регулируемите катарамки и предпазните шевове.

Внимавайте за късване, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др. Внимавайте за късани конци.

Проверявайте правилното функциониране на катарамките DoubleBack и FAST.

Проверявайте индикатора за сериозно падане. Този индикатор се появява в червено, ако гръбната точка е поела удар по-силен от 400 daN. Бракувайте предпазният колан, ако индикаторът за падане се вижда.

Майон рапид

Проверявайте продукта за пукнатини, деформации, корозия и др. Проверете дали затварящата муфа е правилно и докрай завита (не трябва да се вижда част от резбата) и стегната със сила 3 Nm.

CROLL

Проверявайте продукта за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия и др.

Проверявайте състоянието на корпуса, отворите за включване, палеца и обезопасяващата ключалката, пружините и нита.

Контролирайте подвижността на палеца и ефикасността на пружината му.

Следете износването на зъбите на палеца.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

5. Поставяне на седалката

- Внимавайте излишната лента да бъде добре прибрана (правилно скатана) в гайките.

- Внимавайте функционирането на автоматичните катарамките FAST да не бъде затруднено от наличието чужди тела (камъчета, пясък, дрехи...). Проверете дали са закопчани правилно.

Единопосочен майон рапид

Не го използвайте за закачане на осигурителен ремък или погълцател на енергия.

Първоначално регулиране на гръбната халка

Регулирайте положението на тази халка с помощта на друго лице, като това се прави само веднъж - при първото обличане сбруята.

Регулирайте гръбната точка на окачване в зависимост от вашия ръст: трябва да е разположена на нивото на плешките.

Регулиране и тест с увисване

Предпазният колан трябва да прилепва плътно към тялото, за да се намали риска от травми при падане.

За да сте сигурни, че сбруята е точния размер, предоставя желания комфорт и е правилно регулирана, трябва да извършите няколко движения с нея и да я изпробвате като увиснете на всичките ѝ точки на окачване заедно с оборудването.

6. Защита срещу падане

Гръбната точка на окачване клас А е предназначена, да задържи ползвателя в случай, че той падне.

Тази точка трябва да бъде свързана със спирачна система срещу падане, съответстваща на действащите стандарти.

Единствено тази гръбна точка е предназначена за свързване към спирачна система например спирачно устройство към въже, погълцател на енергия... По време на падане гръбната точка се разгъва. Удължението след разгъване е до 0.5 m и трябва да се вземе предвид при изчисляване на свободното пространство.

7. Позициониране

Страничните точки клас Р на кръстния колан са предназначени да задържат ползвателя в правилна позиция на работното място.

Тези странични точки на кръстния колан не са предназначени за спиране на падане от височина. Употребявайте винаги двете точки на окачване едновременно, обединявайки ги с позициониращ ремък, за да имате удобна опора на колана. Позициониращият ремък трябва да бъде натегнат.

8. Изкачване по стълба

Предната ниско разположена точка и гръдната точка клас L са предназначени за използване с ограничителни системи включително спирачни системи срещу падане с вертикална осигурителна линия съгласно стандарт CAN/CSA-Z259.2.1.

9. Висене и контролирано спускане

Предната ниско разположена точка и гръдната точка клас D са предназначени за висене и контролирано спускане.

10. Гръден самохват: CROLL

Средството CROLL е самохват, предназначен за изкачване по работното въже. CROLLне е средство срещу падане.

Задължителен диаметър на въжето:

Статично въже (сърцевина + броня) с диаметър от 10 до 11 mm.

Принцип на действие и проверка на функционирането

Този самохват е средство за придвижване по въже. Той се движи по въжето в едната посока и блокира в другата.

Зъбите на челюстта захватват въжето, после челюстта го притиска и блокира. Отворът в палеца позволява лесно почистване на калта.

Въжето между средството за спускане и точката на закрепване трябва да бъде винаги опънато, за да се ограничи риска от падане.

Включване и изваждане на въжето

Дръпнете палеца надолу и го закачете за корпуса на уреда. Така палецът на самохвата остава отворен.

Поставете въжето в предвиденото за това място. Спазвайте маркировките „Горе“ и „Долу“. Пуснете ключалката, така че палецът да захване въжето. В това положение ключалката не позволява нежелано отваряне на палеца.

За да извадите въжето:

Плъзнете самохвата нагоре по въжето и едновременно с това отворете палеца посредством ключалката.

Изкачване по въже

Използвайте самохват CROLL в комбинация с друг самохват например BASIC и педал. Не забравяйте да се закачите към този втори самохват с подходящ ремък.

Случай на преминаване през корем на въжето

При тръгване в корем на въжето: прекратете с единия крак въжето, за да стои в оста на гръдния самохват CROLL.

Късо слизане

Плъзнете леко самохвата нагоре по въжето и едновременно с това натиснете палеца на самохвата с вашия показалец. Не правете това с ключалката поради риск от нежелано отваряне.

Внимание, ако работещият е над 100 kg, обърнете внимание на информацията „Решения за потребители над 100 kg“, която ще намерите в сайта Petzl.com.

11. Инвентарник

Инвентарниците трябва да се използват само за закачане на инструменти.

ВНИМАНИЕ, ОПАСНО! Не използвайте инвентарниците за осигуряване, спускане, обвързване или закачане с ремък.

12. Допълнителна информация

Бракуване на продукта:

След падане или ако проверката на продукта не е задоволителна компетентно лице трябва да реши дали средството трябва да се поправи или да се бракува.

ВНИМАНИЕ, някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Нямате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).
- Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

А. Срок на годност: 10 години - **В.** Маркировка - **С.** Разрешена температура - **Д.** Предупреждения при употреба - **Е.** Почистване/дезинфекция - **Ф.** Сушене - **Г.** Съхранение/транспорт - **Н.** Поддръжка - **І.** Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - **Ј.** Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Контрол и маркировка

а. Организация, контролираща производството на това ЛПС - б. Сертификационен орган - с. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Номер на партида - е. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Ден на производство - h. Име на инспектора - i. Инкрементация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

図に示された使用方法の中で、×印やドクロマークが付いていないものだけが認められています。
誤った方法や認められていない方法で使用する、重度の傷害や死につながる場合があります。取扱説明書の中では、いくつかの例のみを掲載しています。最新の取扱説明書はウェブサイト(www.petzl.com)で参照できますので、定期的に確認してください。
疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。
高所作業においてフォールアレスト及びワークポジショニングに使用するフルボディハーネスです。『クロール』付ロープアクセスハーネス
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

- 使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
 - この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
 - この製品の機能とその限界について理解してください
 - この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知している責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

- チェストハーネス：

- (1) 背部アタッチメントポイント (1 bis) フォールインジケータ (2) 背部アタッチメントポイント調節バックル (3) 胸部アタッチメントポイント調節バックル (4) 胸部アタッチメントポイント (5) 伸縮性ストラップリテイナー (6) マジックテープ式ランヤードリテイナー (7) ツールホルダーロープ (8) チェストアッセンダー CROLL (9) 反転防止機能付マイロン (10) カム (11) トリガー

- シットハーネス：

- (12) ウエストベルトストラップ (13) レッグループストラップ (14) 腹部アタッチメントポイント (15) 側部アタッチメントポイント (16) 後部レストレイン用アタッチメントポイント (17) レッグループ用 FASTJ バックル (18) ギアルーブ (19) プラスチック製ストラップリテイナー (20) レッグループストラップリテイナー (21) レッグループとチェストハーネスをつなぐストラップ (22) ウエストベルト用ダブルバックバックル (23) 作業用プランク取付用アタッチメントポイント (24) CARITOOL 取付用スロット

- 主な素材：
ストラップ：ポリエステル
調節バックル：スチール
アタッチメントポイント：アルミニウム合金
CROLL：
フレーム：アルミニウム合金
カム：ステンレススチール

3.点検のポイント

ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。www.petzl.com/ppe で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容：種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ハーネス

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。
使用による切れ目や磨耗、熱や化学製品との接触等による損傷がないことを確認してください。切れている縫製糸がないことを特に注意して確認してください。
ダブルバックバックル、ファストバックルが正常に機能することを確認してください。フォールインジケータを点検してください。背部アタッチメントポイントに 400 daN を超える衝撃荷重がかかる、赤いフォールインジケータが見えます。フォールインジケータが見えているハーネスは、廃棄してください。

マイロン

フレームにひび割れや変形、腐食等がないことを確認してください。スクリュゲートがしっかりと閉じており(ネジ山が見えない)、3 Nm のトルクで締められていることを確認してください。

CROLL

製品に亀裂や変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。
フレーム、コネクションホール、カム、トリガー、カムの軸、スプリングの状態を確認してください。
カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。
カムの歯に泥等が詰まっていないことを確認してください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

5.ハーネスの装着方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態でリテイナーにしまってください。
ファストバックルの機能を妨げる可能性があるため、小石、小枝、ウェビング等が挟まれないように注意してください。調節バックルが正しく締められていることを確認してください。

反転防止機能付マイロン

このコネクターにランヤードやエネルギーアブソーバーを取り付けることはできません。

背部アタッチメントポイント位置の調節

初めて使用する際に調節してください。そうすることにより、以後調節する必要がなくなります。別の人に手伝ってもらうことにより、調節が容易になります。
体型にあわせて、背部アタッチメントポイントの位置を肩甲骨の位置と同じ高さになるように調節してください。

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にびつたりとフィットするよう調節してください。
ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントから吊り下がり、適切に調節されていることを確認してください。

6.フォールアレスト

背部アタッチメントポイント (Class A) は、墜落時にユーザーを支える目的で使用します。
必ず最新の規格に適合したフォールアレストシステムに連結してください。
モバイルフォールアレスタースタレーやエネルギーアブソーバー等のフォールアレストシステムに接続することができるのは、この背部アタッチメントポイントのみです。
墜落を止める際、背部アタッチメントポイントはハーネスから引き出されて長さが伸びます。クリアランスを計算する時は、この伸び (最大約 0.5 m) を考慮する必要があります。

7.ワークポジショニング

側部アタッチメントポイント (Class P) は、作業位置で体勢を安定させる目的で使用します。
これらの側部アタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用することはできません。両側部のアタッチメントポイントは、必ずワークポジショニングランヤードで連結して使用してください (U字吊り)。ランヤードは常にたるみのない状態を維持してください。

8.梯子作業

腹部アタッチメントポイント及び胸部アタッチメントポイント (Class L) は、CAN/CSA-Z259.2.1 規格に適合した垂直方向のライフライン上のフォールアレストシステムに接続して使用します。

9.吊られた状態及び下降

腹部アタッチメントポイント及び胸部アタッチメントポイント (Class D) は、ロープ等で吊り下がる際や速度をコントロールして下降する際に使用します。

10.チェストアッセンダー CROLL

CROLL は作業用ロープの登高に使用するロープクランプです。CROLL はフォールアレスト用の器具ではありません。

使用が認められているロープ：

直径 10 ～ 11 mm のスタティックカーンマントルロープ

機能の原理と確認

この製品はロープ登高に使用します。ロープ上を一方には動きませんが、反対方向には動きません。
カムの歯がロープを噛むことにより、フレームとの間でロープを挟みます。ロープに付いた泥等によるつまりを防ぐために、カムにはスロットがあります。
器具に衝撃荷重がかかるのを避けるため、ロープ (器具と吊り元の間) はたるませず、常にテンションがかかった状態を保つ必要があります。

ロープの取り付けと取り外し

カムを開くには、トリガーを親指と人差し指でつまみ、カムから離しながら引いて、右側の本体部分にひっかけます。これでカムが開いた状態でロックされます。
ロープを挿入します。上下の向きを示す目印に注意して正しい向きにセットしてください。トリガーを戻し、カムがロープを押さえいていることを確認してください。トリガーは不意にカムが解除されるのを防ぎます。
ロープの取り外し：
器具を上からスライドさせながら、トリガーをまず下側に、それから外側に引いてください。

ロープ登高

CROLL と、フットループを取り付けた別のロープクランプ (BASIC 等) を使用します。必ず別のロープクランプとハーネスをランヤードで連結してください。

斜めにトラバースする場合

ロープが斜めになっている箇所で登り始める時は、ロープをまたいで、ロープが CROLL に対して平行に流れるようにしてください。

短い距離の下降

器具をゆっくりと上にスライドさせながらカムを下に押してください。その際、指を挟まないよう注意してください。トリガーは操作しないでください。不意にカムを解除してしまう危険があります。
警告：体重が 100 kg を超えるユーザーが使用する場合は、ベツルのウェブサイト (Petzl.com) で Solutions for workers over 100 kg を確認してください

11.ギアルーブ

ギアルーブは器具を取り付けるためにのみ使用してください。
警告、危険：ギアルーブは、ビレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

12.補足情報

廃棄基準：

一度墜落を止めた製品や、点検で異常が確認された製品については、十分な知識を持つ適任者が使用を継続するか廃棄するか判断を行います。
警告：極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からない。
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。
使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン：

A. 耐用年数：10年 - B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング / 消毒 - F. 乾燥 - G. 保管 / 持ち運び - H. メンテナンス - I. 改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J. 問い合わせ

3 年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. 認証機関 - c. トレーサビリティ：データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. ロットナンバー - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名

X 표시나 해골 밑에 두 개의 뼈(죽음의 상징)가 나타나 있지 않는 그림의 기술만을 허용한다.
검증되지 않은 기술을 사용하면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다. 사용 설명서에는 몇 가지만이 설명되어 있다. 이 문서의 최신 버전은 Petzl.com 웹사이트를 정기적으로 방문하여 확인한다.
이 문서를 이해하는데 어려운 점이냐 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE), 고소작업 용 전신 추락 제동 및 위치잡기 안전벨트. CROLL 이 통합된 로프 액세스 안전벨트.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제각 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주요사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.
자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.
행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

-상단 안전벨트:

(1) 등쪽 연결 지점, (1 bis) 추락 제동 표시, (2) 후면 등쪽 조절 버클, (3) 앞쪽 복부 지점 조절 버클, (4) 복부 연결 지점, (5) 신축성있는 지지부분, (6) 랜야드 정리를 위한 벨트로 보관 부분, (7) 장비 홀더 루프, (8) CROLL 복부 로프 크램프, (9) 벨트의 바가 있는 직선형 마일론 래피드, (10) 캠, (11) 안전 캐치.

-하단 안전벨트:

(12) 허리벨트 스트랩, (13) 다리 고리 스트랩, (14) 복부 연결 지점, (15) 허리벨트 측면 연결 지점, (16) 후면 제한 연결 지점, (17) 다리고리 FAST 신축 버클, (18) 장비걸이, (19) 플라스틱 지지부분, (20) 다리 고리 스트랩 지지부분, (21) 상단 안전벨트-다리고리 연결 스트랩, (22) 더블백 허리벨트 조절 버클, (23) 서스펜션 하단 연결 지점, (24) CARITOOL 홀.
사용 재질:
스트랩: 폴리에스터.
조절버클: 스틸.
연결지점: 알루미늄 합금.
CROLL:
프레임: 알루미늄 합금
캠: 스테인레스 스틸

3. 검사 및 확인사항

폐출은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의사용 환경에 따를 것). 폐출의 웹사이트 www.petzl.com/ppe 에 기록된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

안전벨트

연결고리와 조절버클에서 웨빙 상태, 웨빙의 박음질 상태를 잘 확인한다.
웨빙의 절단, 마모, 사용상 또는 열, 화학제품 등으로 인한 손상된 부분이 있는지 확인한다. 특히, 박음질된 실이 끊기거나 절단된 부분이 있는지 유심히 관찰한다.
더블백과 패스트 버클이 잘 작동되는지 확인한다. 추락 제동 표시를 체크한다. 등쪽 부착 지점이 400 daN 이상의 충격을 지탱하게 되면 적색이 보인다. 만일 추락 제동 표시가 보이는 경우 본 안전벨트를 폐기해야 한다.

마일론 래피드

프레임에 크랙, 변형, 부식이 없는지 확인한다. 잠금 너트가 완전히 잠겼는지, 3 Nm 토크를 꼭 죄었는지 확인한다.

CROLL

제품에 갈라짐, 변형, 흠집, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 있는지 반드시 확인해본다.
프레임, 연결구, 캠, 안전 정지 장치, 스프링, 캠 굴대의 상태를 확인한다.
캠의 움직임과 스프링의 효율성을 확인한다.
막혀있는 톱니를 위한 캠을 확인한다.

사용도중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장치에 연결된 모든 장비들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

5. 안전벨트 착용 방법

- 보관 부분에 여분의 웨빙(평평히 접힘)을 정확히 보관할 수 있음.
FAST 버클의 작동을 방해할 수 있는 이물질이 끼이지 않도록 조심한다 (자갈, 나뭇가지, 웨빙...). 버클이 적절히 조여졌는지 확인한다.

방향 마일론 래피드

침줄과 충격 흡수 장비 연결용으로 사용하지 말라.

등쪽 부착지점 초기단계 조절

처음 안전벨트 착용시 한번만 조절해 두면 된다. 다른 사람의 도움을 청해 조절한다.
개인의 체형과 사이즈에 맞추어 길이를 조절하고 어깨의 평평한 곳에 더블백 버클을 둔다. 사용자의 체형과 사이즈에 적절하게 등쪽 연결 지점의 위치를 조절한다. 어깨뼈 위치에 맞게 맞춘다.

조절 및 매달리기 실험

추락이 발생할 경우를 대비하여 부상을 줄이기 위해 안전벨트를 꼭 맞게 조절해야 한다.
안전벨트가 몸에 잘 맞는지, 의도한 사용에도 충분한 편안함을 제공하는지 확인하기 위해서는 각 부착지점에 개인의 장비를 착용하여 안전대를 착용한채로 이리저리 움직여 보거나 매달려 본 후 (매달리기 테스트), 적절하게 조절한다.

6. 추락 방지

A 클래스의 등쪽 부착 지점은 추락 시 사용자를 지탱할 수 있도록 제작되었다.
현재의 기준에 부합할 수 있도록 추락 제동 시스템에 연결되어있어야만 한다.
오직 이 등쪽 부착 지점만이 이동식 추락 방지대, 충격 흡수 장비 등과 같은 추락 제동 시스템에 연결하도록 사용되어야 한다.
추락 시, 등쪽 추락 제동 부착 지점은 안전벨트로부터 확장된다. 확장 거리 (최대 약 0.5 m)는 이격거리 계산에 고려되어야만 한다.

7. 위치 잡기

허리벨트에 있는 P 등급 측면 부착 지점은 사용자가 작업 위치에서 자세를 유지할 수 있도록 고안되었다.
허리벨트의 측면 부착 지점은 추락 방지용으로 제작된 것이 아님을 명시한다. 허리 벨트에 의한 편안한 지지를 위해 두 개의 측면 연결 지점을 위치 확보 침줄과 연결하여 항상 함께 사용한다. 랜야드는 반드시 팽팽한 상태로 유지되어야 한다.

8. 사다리 오르기

복부 부착 지점 및 L 등급 흉부 부착 지점은 CAN/CSA-Z259.2.1 기준에 따라 수직 생명선에 추락 제동 시스템을 구성하는 추락 제한 시스템과 함께 사용할 용도로 제작되었다.

9. 매달리기 및 통제된 하강

복부 부착 지점 및 D 등급 흉부 부착 지점은 매달리기 및 통제된 하강을 위해 설계되었다.

10. CROLL 복부 로프 크램프

CROLL은 작업 로프를 등강하는데 사용하는 로프 크램프이다. CROLL은 추락 제동 장비가 아니다.

검증된 로프 직경

직경이 10-11 mm인 스태틱 케른만틀(kernmantle) 로프.

성능 원칙 및 테스트

이 로프 크램프는 등강용 로프를 위한 장치이다. 한 쪽 방향에서는 로프가 미끄러지지만, 반대쪽에서는 로프가 걸린다.

캠의 톱니가 캠과 프레임 사이에 로프를 죄어 움직이지 못하게 한다. 캠의 홈이 진흙을 떨어낸다.
추락의 위험을 줄이기 위해 로프 조절 장치와 확보물 사이의 로프는 반드시 팽팽한 상태를 유지해야 한다.

로프 설치 및 제거

안전장치를 아래로 당겨 장비의 프레임에 고정시킨다. 캠은 열린 상태로 둔다.
로프를 장비에 끼운다. 위/아래의 표시를 잘 구분한다. 캠이 로프를 꼭 물 수 있게 안전 정지 장치를 작동시킨다. 이 위치에서 안전 정지 장치는 캠이 자동으로 열리는 것을 방지한다.

로프 분리하기:

캠이 풀리지 않도록 안전 잠금 장치를 열고 장비를 로프 위쪽으로 움직인다.

로프 등강

다른 로프 크램프 (예, BASIC) 및 발 고리와 함께 CROLL을 사용한다. 항상 스스로 적당한 침줄이 달린 보조 등강기를 부착한다.

옆으로 이동하기

각이 잡힌 로프상에서 시작하는 경우 로프 위로 다리를 걸쳐 CROLL의 로프 이동 통로와 각도가 평행을 이루도록 한다.

짧은 로프 하강

장비를 살짝 밀어 올리면서 동시에 짐게 손가락으로 눌러 캠을 아래로 밀어낸다. 캠이 무의식적으로 열리는 위험이 발생할 수 있으므로 안전 잠금 장치를 조작하지 않는다.
경고: 체중이 100 kg 이상인 작업자는 폐출의 웹사이트 Petzl.com 을 통해 솔루션에 대한 정보를 제공받을 수 있다.

11. 장비걸이

장비걸이는 장비를 거는 것 이외의 용도로 사용하지 않는다.
위험 경고, 절대 장비고리를 확보용, 하강용, 확보 설치 걸이, 또는 다른 사람을 확보할 때 사용하지 않는다.

12. 추가 정보

장비 폐기 시점.

추락 이후 또는 장비가 검사에 통과하지 못한 경우 검사 자격이 있는 사람이 사후 관리를 받아야 할지 폐기 되어야할지를 판단한다.
경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.
- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조.

A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 관리 기관 - b. 인증 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 개별 번호 - d. 로프의 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조 일자 - h. 제품 검사자 이름 - i. 제품일련번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

只有图中没有被划掉和/或没有被标记骷髏符号的技术被授权。
未授权的技术可能会导致严重受伤甚至死亡。说明中仅仅展示了少部份可使用的方式。定期查阅Petzl.com网页以找寻最新版本的使用指南。
如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.應用範圍

个人防护装备（PPE）。
高空作业中用于制止坠落以及工作定位的全身安全带。内置CROLL上升器的可用于绳索行进安全带。
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

責任

警告

凡涉及使用此裝備的活動都具有一定危險性。您應對個人的行動，決定和安全負責。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽視將有可能造成嚴重傷害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或监视监督下使用。
您应对个人的行动，决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名稱

- 胸式安全帶：

(1) 背部连接点，（1 bis）防坠落指示器，（2）背部连接点调节扣，（3）胸部连接点调节扣，（4）胸部连接点，（5）弹性束带，（6）整理挽索的Velcro貼，（7）装备吊环，（8）CROLL上升器绳索固定夹，（9）带有格挡的指向性梅隧锁，（10）凸轮，（11）安全开关。

- 座式安全帶：

(12) 腰带，（13）腿环，（14）腹部连接点，（15）腰带两侧连接点，（16）后部限制连接点，（17）腿环FAST快速连接扣，（18）装备环，（19）塑料束带，（20）腿环束带，（21）胸部安全带与腿环连接扁带，（22）DoubleBack腰带调节扣，（23）悬挂连接点，（24）CARITool槽。

主要材料：
扁带：聚酯纤维。
调节扣：钢。
连接点：铝合金。
CROLL：
框架：铝合金。
凸轮：不锈钢。

3.檢測，檢查要點

Petzl建议每12个月由一个有资质的人进行细致检查(根据您的所在国的要求和 Usage)。请根据 www.petzl.com/ppe 所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型，型号，制造商信息，系列号或独立编码，日期：生产，购买，第一次使用，下一次检查;问题，评论，检查者姓名和签名。

每次使用前

安全帶

检查挂点，调节卡扣及安全缝线附近扁带的状态。
检查扁带是否存在因使用，暴露于高温和与化学品接触过而导致的割痕，磨损和损坏等状况。尤其要仔细检查是否存在线头。
检查DoubleBack 和 FAST扣是否操作正常。检查坠落制动指示器。如果背部连接点遭受到大于400daN的冲击力，该指示器将显示出红色。当坠落制动指示器可见时，该安全带即可淘汰。

梅隧鎖

确定框架无任何裂缝，变形，腐蚀等。检查上锁螺钉帽是否旋紧(见不到螺纹)，用3Nm扭矩旋紧。

CROLL

检查产品没有裂纹，变形，花痕，损耗，侵蚀等。
检查框架，连接孔，凸轮和安全开关，弹簧和凸轮轴的状态。
检查凸轮的移动性及其弹簧的弹性。
检查凸轮上的咬齿。

每次使用時

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在工作时与其他组件的兼容性(兼容性=良好的功能交互)。

5.如何穿上安全带

- 确定正确的将多余扁带放(折叠)在约束带中。
小心外物可能妨碍FAST扣的运作(例如小石，沙砾，衣物...)。
- 验证调节卡扣是否正确系紧。

指向性梅隧鎖

不要用它连接一条挽索或势能吸收器。

背部繫縛點的基本調校

调校应该只在第一次穿上时一次过调校。调整时请其他人帮忙。
调整背部连接点与身高体型相称：与肩胛同高。

調校和懸吊測試

安全带必须调校至合身以减轻下坠时受伤。
你需要移动身体及带同工具在安全带之内(悬吊测试)以不同的系缚点悬吊以确保安全带合身，安全带能提供足够的舒适度去从事所需的工作，这便是良好的调校。

6.制止墜落系統

A级后背连接点设计用于制止坠落。
它必须与一套符合现有标准的止坠系统相连。
只有这个背部连接点可被用于连接止坠系统，例如移动止坠器、势能吸收器等...
在一次坠落中，背部止坠连接点会适当从安全带中展开。该延展性(最大约0.5米)必须被考虑入净空高度的计算中。

7.工作定位

P级腰带侧边连接点设计用于在使用者工作站起保护作用。这些连接点并非用于制止坠落。总是使用一条定位挽锁连接两侧连接点，可使腰带提供更舒适的支撑。挽锁必须处于拉紧状态。

8.階梯攀爬

腹部连接点以及L级胸部连接点是坠落限制系统所设计，其中包括符合CAN/CSA-Z259.2.1标准的安装在垂直生命绳上的一套止坠系统。

9.懸吊以及控制下降

腹部连接点以及D级胸部连接点是悬吊以及控制下降而设计。

10.CROLL 胸式上升器

CROLL是可用于在工作绳上上升的一款绳夹产品。CROLL不可作为止坠器使用。

可用繩索直徑

10-11毫米直径的静力编织绳

功能原理及測試

此设备是用于上升的绳索工具。它能够沿着绳索一个方向滑动，当它向另一方向移动时则卡死。
凸轮尖齿的作用是卡在处于凸轮和框架之间的绳索。凸轮的凹槽可清除泥污。
为降低坠落危险，绳索必须始终在绳索调节器和确定点之间处于紧绷状态。

安裝與取下繩索

下拉安全扣并锁在外框上。凸轮便会打开。
将绳索放入上升器中。注意上/下方向指示器。下拉安全扣并锁在外框上。安全开关在这个位置上可预防凸轮无故打开。
移除绳索：
在拉下安全扣的同时，将上升器向上推，然后取下。

上升

使用CROLL配合其他上升器(如BASIC)及脚踏圈。始终将您自己用一根合适挽索与第二个上升器相连。

有角度的橫向攀登情況

在有角度的绳索上升时，用腿跨过绳索，保持绳索与CROLL的绳槽平行。

短繩下降

轻轻把装置向上滑动同时用食指按下凸轮。注意不要按动安全扣，因为这样凸轮有意外打开的危险。
警告：超过100kg的使用者，查看Petzl.com网站关于超过100kg的使用者的解决方案。

11.裝備環

工具环只能用于悬挂工具用途。
危险警告，工具环决不能作保护，下降，连接或制停他人用途。

12.補充信息

何時需要淘汰您的裝備：

在一次坠落或者当该产品无法通过检测，由专业人员决定可继续使用该产品或是需要销毁它。
注意：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境，海洋环境，尖锐边缘，极限温度，化学产品等）。
产品在经历以下情况后必须淘汰：
- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
- 经历过严重冲坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律，标准，技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
销毁淘汰的装备以防将来误用。

圖標：

A. 壽命：10年 - B. 標記 - C. 使用溫度範圍 - D. 使用注意 - E. 清潔/消毒 - F. 乾燥 - G. 儲存/運輸 - H. 維護 - I. 改裝/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件）- J. 問題/聯絡

3年質保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损，撕裂，氧化，自行改装或改良，不正确存放和维护，使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

追蹤性及標示

a. 颁发此PPE产品生产许可的机构 - b. 进行CE测试的机构 - c. 追踪：信息 = 型号 + 序列号 - d. 直径 - e. 序列号 - f. 生产年份 - g. 生产日期 - h. 控制或检查员名称 - i. 增量 - j. 标准 - k. 仔细阅读说明书 - l. 型号

เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคที่แสดงไว้ในภาพอธิบายที่ไม่มีเครื่องหมายภาคทศหรือ ไม่ได้แสดงเครื่องหมายอื่นครหาเท่านั้น ที่รับรองมาตรฐานการใช้งาน

การใช้งานตามวิธีที่นอกเหนือจากของแนะนำ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรือถึงแก่ชีวิต มีข้อแนะนำบางส่วนเท่านั้นที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งาน
ตรวจเช็ค เว็บไซต์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลล่าสุดของเอกสารคู่มือ
ติดฉล Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายมีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE)
สายรัดนิรภัยแบบเต็มตัวที่ใช้กันคนและเพื่อตำแหน่งการทำงานในที่สูง
สายรัดนิรภัยที่รวมเอา CROLL เข้าไว้เพื่อใช้ในระบบไต่ขึ้นเชือก
อุปกรณ์นี้จะอยู่ในรูปน้ำหนักกันการที่จะปีัว, หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกแบบมา

ความปลอดภัย

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้
เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย
ผู้ใช้ขอมีความรับผิดชอบต่อการกระทำ, การตัดสินใจ, และความปลอดภัย

ก่อนการใช้งานอุปกรณ์นี้, จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับอุปกรณ์นี้
- ทำความเข้าใจกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบ, หรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานคว้อวิธีการใช้, การตัดสินใจ, ความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น
ในกรณีใช้อุปกรณ์นี้, ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้น, หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- **สายรัดคอ:**

(1) จุดผูกยึดด้านหลังตำแหน่งคุด, (1 bis) ตัวบ่งชี้การตกกระชาก, (2) หัวเข็มขัดปรับสายรัด ที่ตำแหน่งหวงผูกยึดด้านหลัง, (3) หัวเข็มขัดปรับสายรัดที่ตำแหน่งหน้าอกสองข้าง, (4) จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าอก, (5) อีลาสติคสำหรับเก็บปลายสายรัด, (6) แถบเวลโครสำหรับจับระบบเชือกสั้น, (7) หวงยึดอุปกรณ์, (8) CROLL ตัวบีบจับเชือกตำแหน่งหน้าท้อง, (9) หวงบังคับทิศทาง mailon rapide พร้อมแผ่นแบ่งกัน, (10) ลูกเบียร์, (11) ตัวจับนิรภัย

- **สายรัดสะโพก:**

(12) สายรัดรอบเอว, (13) สายรัดรอบโคนขาทั้งสองข้าง, (14) จุดอุยึดตำแหน่งหน้าท้อง, (15) จุดผูกยึดคานางสายรัดรอบเอวสองข้าง, (16) จุดผูกรั้งคานหลัง, (17) FAST หัวเข็มขัดปรับสายรัดโคนขาแบบปลดเร็ว, (18) หวงคล้องอุปกรณ์, (19) แถบพลาสติคเก็บสายรัด, (20) แถบเก็บสายรัดโคนขา, (21) สายรัดเชื่อมตอ สายรัดอก กับสายรัดสะโพก, (22) หัวเข็มขัดปรับสายรัดรอบเอวแบบ DoubleBack, (23) จุดต่อยึดสายเหนี่ยวรั้งสายรัดสะโพก, (24) ซองสอดเก็บ CARITOOL
วัสดุประกอบหลัก:
สายรัด: โพลีเอสเตอร์
หัวเข็มขัดปรับสายรัด: เหล็ก
หวงสำหรับกดยึด: อลูมิเนียมอัลลอยด์

CROLL:

โครราว: อลูมิเนียม อัลลอยด์

ลูกเบียร์: เหล็กชุบ

3. การตรวจสอบ, จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ตรวจสอบเชีรยละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศ, และสภาพการใช้งาน)
ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่
www.petzl.com/ppe
บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค:
ชนิด, ชื่อรุ่น, ข้อมูลของโรงงานผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: ของการผลิต, วันที่ส่งชื่อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป: ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น
ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

สายรัดนิรภัย

ตรวจเช็คสายรัดที่จุดยึด, ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดเย็บติดกัน
ตรวจดูรอยรอยฉีกของสายรัด รอยชำรุดจากการใช้งาน จากความร้อนและการถูกสัมผัสกับสารเคมี ฯลฯ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจดูรอยฉีกขาดของสายตาย
เช็กไบนเนอร์ ตัวล็อก DoubleBack และตัวล็อก FAST
ยังคงใช้งานได้ตามปกติ
ตรวจเช็คตัวบ่งชี้การตกที่จุดผูกยึดคานหลัง
ตัวบ่งชี้จะแสดงให้เห็นแถบสีแดงหาวงล็อกที่จุดผูกยึดคานหลัง
ถูกกระชากด้วยแรงดึงมากกว่า 400 daN เลิกใช้สายรัดนิรภัยตามองเห็นแถบสีแดงที่จุดผูกยึดคานคอคานหลัง

Mailon rapideหัวบังคับทิศทาง

ตรวจเช็คโครงสร้าง ว่าไม่มีรอยแตกร้าว, ฝิดรูปปร่าง, สนิมกัดกร่อน, ฯลฯ
ตรวจเช็คว่าตัวล็อกหมุนสะดวกไปปกติ (ไม่มีสนาโอดขัดข้อง) และแรงขึ้นบนแนวค่าลึง 3 Nm

CROLL

ตรวจเช็คว่าไม่มีรอยแตกร้าว, เสียรูปทรง, มีตำหนิ, ชำรุด, มีการกัดกร่อนของสนิม, ฯลฯ

ตรวจเช็คสภาพของโครงสร้าง, รุกคล้องเชื่อมต่อ, ลูกเบียร์และที่จับนิรภัย, สปริงและแกนลูกเบียร์

เช็กการเคลื่อนไหวของลูกเบียร์ และการทำงานของสปริงของมัน

ตรวจเช็คที่นูลูกเบียร์ว่าไม่มีการฉีกขาดของสิ่งแปลกปลอม

ระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่จะต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
แนใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในระบบอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คาอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้คักับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ = ใช้งานควบกันได้โดยไม่ติดขัด)

5. การสวมใส่สายรัดนิรภัย

-มันโบว์ไวไฟเพื่อเก็บปลายของสายรัด (folded flab) ไว้ในช่องเก็บเรียบร้อยแล้ว
-ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของตัวล็อกแบบปลดเร็ว (เช่น ก้อนกรวด, ทราย, เสื้อผ้า...)
-ตรวจดูว่า หัวเข็มขัด buckles ได้สอครัดไว้อย่างถูกต้อง

หัวล็อกบังคับทิศทาง

ห้ามใช้เชื่อมต่อกับเชือกสั้นนิรภัยหรือเชือกสั้นดุดจับแรง

การทำการปรับสายรัดที่จุดยึดเพื่อห้อยตัวครั้งแรก:

การปรับสายรัดนี้ควรทำเพียงครั้งเดียวเมื่อเริ่มสวมใส่สายรัดนิรภัยในครั้งแรก
โดยให้บุคคลอื่นช่วยในการปรับสายรัด

ปรับตำแหน่งของจุดผูกยึดที่ต้นคอค่านหลัง ให้พอดีกับขนาดและรูปร่างของผู้ใช้งาน, ปรับให้อยู่ในระดับเดียวกับขอบแผนรองไหล่

การปรับขนาดและทดสอบการยับยั้ง

สายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้สวมใส่ได้พอเหมาะและกระชับเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตกลงเคลื่อนไหวนะสวมใส่สายรัดนิรภัยโดยห้อยตัวด้วยจุดยึดแต่ละจุด, ด้วยอุปกรณ์เพื่อตรวจเช็คว่าสายรัดกระชับติด, ให้ความรู้สึกสบายเหมาะสมในขณะใช้งาน

6. การยับยั้งการตก

หวงผูกยึดที่ตำแหน่งต้นคอด้านหลัง ชนิด class A ถูกออกแบบมาเพื่อช่วยพุงผู้ใช้งานไว้ในกรณีที่มีการตก

หวงผูกยึดที่ตำแหน่งหน้าอกจะต้องถูกต่อยึดกับระบบยับยั้งการตกซึ่งได้ทำตามมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับ

ใช้เฉพาะจุดผูกยึดนี้ติดยึดกับระบบยับยั้งการตก ตัวอย่างเช่น ตัวยับยั้งการตกแบบเคลื่อนที่ไดร เชือกสั้นลดแรงตกกระชาก...

ในการตก จุดผูกยึดที่ช่วยยับยั้งการตกที่ต้นคอค่านหลังจะยึดออกจากสายรัดนิรภัย
ควักานยึดนี้(โดยประมาณมากที่สุดไม่เกิน 0.5 เมตร) โดยคำนวณจากระยะห่างระหว่างผูกยึดถึงงานกับพื้นด้านล่าง

7. ตำแหน่งการทำงาน

จุดต่อยึดคานข้างสองข้าง ชนิด class P บนสายรัดรอบเอว ออกแบบมาเพื่อช่วยตรึงตำแหน่งคนที่ของผูกยึดถึงงานในบริเวณพื้นที่ทำงาน
จุดผูกยึดเหล่านี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อป้องกันการตก ใช้จุดยึดคานข้างทั้งสองร่วมกันในการคล้องเชื่อมกับเชือกสั้นดุดจับแรงในตำแหน่งการทำงาน เพื่อช่วยเพิ่มความสบายจากสายรัดรอบเอว เชือกสั้นดุดจับแรงคงตั้งอยู่เสมอ

8. การปีนบันได

จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าท้อง และ จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าอก ชนิด class L ถูกออกแบบมาเพื่อใช้กับระบบจำกัดการตกซึ่งประกอบควระบบป้องกันการตกบนสนามเซฟแนวคิงที่ไซตามมาตรฐาน CAN/CSA-Z259.2.1

9. การหยุดชั่วคราวและการควบคุมการไต่ลง

จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าท้อง และจุดผูกยึดหน้าอกชนิดclass D ถูกออกแบบมาเพื่อการหยุดยั้งชั่วคราวและการควบคุมการไต่ลง

10. CROLL ตัวบีบจับเชือกตำแหน่งหน้าท้อง

CROLL เป็นอุปกรณ์สำหรับบีบจับเชือกใช้เพื่องานไต่ขึ้นเชือก CROLL ไม่ใช้อุปกรณ์ยับยั้งการตก

ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางของเชือก:ที่ใดมาครฐาน

เชือกสคติกkermantle ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง10-11 mm

การทำงานและการทดลอง

ตัวบีบจับเชือกนี้เป็นอุปกรณ์เพื่อการไต่ขึ้นเชือก ด้วยการลื่นไหลตัวขึ้นบนเชือกหนึ่งจังหวะ และหยุดยั้งบีบจับเชือกในอีกทิศทางหนึ่ง

พื้นที่ของลูกเบียร์ทำงานโดยการกดจึงลงบนเชือกที่อยู่ระหว่างลูกเบียร์และเฟรม ช่องว่างที่อยู่ระหว่างลูกเบียร์อาจเป็นเหตุให้ฝุ่นโคลนเข้าไปติดจึงอยู่เพื่อลดความเสื่องจากการตก, เชือกที่อยู่ระหว่างอุปกรณ์ปรับเปลี่ยนและจุดผูกยึดต้องตั้งอยู่เสมอ

การติดตั้งเชือก และการปลดออก

ดึงที่แ่งตัวจับนิรภัยลงและล็อกมันกับเฟรมของอุปกรณ์
ตัวลูกเบียร์จะเปิดค้างอยู่
สอดใส่เชือกลงในตัวอุปกรณ์
ทำตามเครื่องหมายที่แสดงการ ขึ้น/ ลง
ผลักแผ่นตัวจับนิรภัยเข้าไว้ ซึ่งจะทำให้ลูกเบียร์ติดกับเชือก ในตำแหน่งนี้ แผ่นตัวจับนิรภัยจะขยไขไม่ให้ลูกปลดคันเปิดออกโดยไม่ตั้งใจ

การปลดเชือกออก:

เลื่อนอุปกรณ์ขึ้นบนเชือกในขณะดึงตัวจับนิรภัยลงและดันออก

การใช้ขึ้นบนเชือก

ใช้ CROLL ร่วมกับตัวบีบจับเชือกอื่น (เช่น BASIC, เป็นต้น) และใช้ห่วง-คล้องเท้า foot-loop ยึดติดตัวคุณเข้ากับกรณไต่ขึ้น และเชือกสั้นที่เหมาะสมกัน

สถานการณ์ที่เป็นมุนเียง

เริ่มต้นที่มุมเอียงของเชือก: วางเท้าลงบนเชือก เพื่อให้มุมของเชือกอยู่ในแนวขนานกับเชือกที่อยู่ในช่องของ CROLL

การลงระยะชัน ๆ

โดยการเคลื่อนตัวอุปกรณ์ขึ้นบนเชือกแล้วให้ไขว้ตัวันลูกถ่อลงไปในขณะเดียวกัน
หันทำการปรับป้อนตัวจับนิรภัย เพราะอาจทำให้เสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ ขณะที่เปิดต้นลูกเบียร์ออก

คำเตือน: สู่หาเริ่มใช้งานที่มีน้ำหนักมากกว่า 100 กก, ค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับ การใช้งานของผู้ที่มีน้ำหนักเกินกว่า 100 กก ได้ที่เว็บไซต์ Petzl.com

11. หวงคล้องอุปกรณ์

หวงคล้องอุปกรณ์ ต้องใช้เพื่อยึดติดและคล้องอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือน: อันตราย, ห้ามใช้หวงคล้องอุปกรณ์เพื่อการคุมเชือก, ไรด์ตัว, การผูกเชือกเพื่อห้อยตัว, หรือไรห้อยตัวคน

12. ข้อมูลเพิ่มเติม

ควรยยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร:

หลังการตกหรือเมื่ออุปกรณ์ไม่ผ่านการตรวจเช็คตามผู้ผู้เชี่ยวชาญได้ตัดสินใจ
อุปกรณ์นั้นถูกนำกลับมาใช้หรือถูกให้ทำลายหรือไม่
ขอควระวัง: ในกิจกรรมที่มีการใช้อาวุธรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว, ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แข็งหยาบ, สถานที่ไม่ทะเทล, สิ่งของมีคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี, ฯลฯ)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ พลาสติค หรือสิ่งทอ
- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

- เมื่อไม่ทราบวิธีประวัติการใช้งานมาก่อน

-เมื่อครุ่น ลาสสมัย จากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น ๆ ในระบบ ฯลฯ
ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์:

A, อุปกรณ์ใช้งาน: 10 ปี - B, เครื่องหมาย - C, สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D, ขอควระวังการใช้งาน - E, การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F, ทำใ้แห้ง - G, การเก็บรักษา/การขนส่ง - H, การบำรุงรักษา - I, การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl, ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - J, กำหนดคิดค

อุปกรณ์มีการับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุเดิมหรือความบกพร่องจากการผลิต
ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิกริยาจากสารเคมี, การปรับปรุงแก้ไข, ดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความประมาทเลินเล่อ, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบไว้

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPEนี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอถึง การทดลองผ่านมาตรฐาน- c. การสืบมาตรฐาน: ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับรุ่น - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. วันที่ผลิต - h. ผู้ควบคุม หรือชื่อของผู้ตรวจเช็ค - i. ข้อมูลเพิ่มเติม - j. มาตรฐาน - k. อ่านคู่มือการใช้โดยละเอียด - l. การแบ่งแยกรุ่น